

Política de protección de datos

No.: 21200

Fecha: 06.12.2019

Versión 001.1

Reemplaza: Versión 001 (21.11.2018)

Lista de distribución

Este documento es vinculante para todos los empleados del grupo HOERBIGER y se puede consultar a través de la base de datos «Reglamento interno» en la plataforma del grupo connections.hoerbiger.com. Las copias impresas de este documento solo serán válidas en la fecha de impresión correspondiente.

Otros documentos y archivos pertinentes

- a) Política de HOERBIGER para la introducción de sistemas informáticos, aplicaciones y procesos de negocio
- b) Política y procedimiento ante violaciones de la Política de protección de datos de HOERBIGER - 21201
- c) Procedimiento de investigación de datos personales de HOERBIGER - 21202

Almacenamiento

Este documento y los demás archivos asociados se almacenarán electrónicamente en la base de datos de contratos de HOERBIGER. Las versiones no válidas se almacenarán durante 30 años a partir de la fecha de expiración de su validez. Los archivos asociados se almacenarán durante 30 años.

Actualización

El departamento de Cumplimiento Corporativo es el responsable de las actualizaciones.

La presente Normativa, incluidos sus anexos, surtirá efecto en el momento de su aprobación por el Consejo Ejecutivo. Cualquier modificación o cancelación de esta Normativa deberá proponerla o aprobarla el departamento de Cumplimiento Corporativo y debe autorizarla el Consejo Ejecutivo.

Charles Friess Vicepresidente del Consejo Ejecutivo de HOERBIGER Holding AG	Dr. Jürgen Zeschky Presidente del Consejo Ejecutivo de HOERBIGER Holding AG
Revisado	Autorizado

Esta Política se aplica a todas las personas, tanto dentro como fuera del grupo HOERBIGER, que accedan a y traten datos personales en nombre de HOERBIGER, siempre y cuando dicho tratamiento esté dentro del ámbito de aplicación del Reglamento General de Protección de Datos de la UE (RGPD). Esta Política también especifica los derechos de las personas cuyos datos personales se recopilen y traten en nombre de HOERBIGER.

Por favor, léala detenidamente antes de llevar a cabo un tratamiento de datos personales en nombre de HOERBIGER.

Si tiene alguna duda o necesita más información para entender mejor y aplicar de forma correcta esta Política, por favor, póngase en contacto con el departamento de Cumplimiento Corporativo de HOERBIGER a través del correo electrónico: dataprivacy@hoerbiger.com.

1. Finalidad y ámbito de aplicación

1.1. Finalidad

HOERBIGER se compromete a recoger y tratar los datos personales de manera responsable y en cumplimiento con la leyes de protección de datos vigentes en todos los países en los que opera.

Esta Política de protección de datos tiene por objeto explicar cómo HOERBIGER trata y protege los datos personales de los interesados, así como proporcionar normas, principios y directrices a seguir por quienes tratan dichos datos personales en nombre de HOERBIGER, con el fin de asegurar el cumplimiento de la leyes de protección de datos vigentes.

1.2. Ámbito de aplicación

Territorio cubierto por esta Política

HOERBIGER tiene presencia mundial y cuenta con entidades corporativas ubicadas en varias regiones, incluyendo América del Norte y del Sur, Europa, África, Asia y el Pacífico. No obstante, la presente Política se aplica únicamente a las actividades de tratamiento que tengan lugar dentro del ámbito de aplicación del RGPD.

Para todas las actividades de tratamiento de datos que queden fuera del ámbito de aplicación del RGPD, las empresas del grupo HOERBIGER se esforzarán por cumplir las normas del RGPD que se definen en el presente documento, en la medida en que sean compatibles con las leyes de protección de datos vigentes de sus países.

El RGPD se aplica a las actividades de tratamiento de datos de las empresas del grupo HOERBIGER establecidas en la UE.

El RGPD también se aplica a las empresas del grupo HOERBIGER no establecidas en la UE si:

- están tratando datos personales de interesados que se encuentran en la UE cuando las actividades de tratamiento estén relacionadas con la oferta de productos o servicios a interesados en la UE, o cuando estén relacionadas con el seguimiento del comportamiento de interesados en la UE en la medida en que su actuación tenga lugar dentro de la UE.
- reciben y tratan datos personales de una empresa del grupo HOERBIGER o de una empresa externa que tenga su sede en la UE.

Todas las empresas del grupo HOERBIGER establecidas fuera de la UE necesitan, por lo tanto, evaluar cuidadosamente, caso por caso, si alguna de sus actividades de tratamiento está dentro del ámbito de aplicación del RGPD y, por lo tanto, conlleva la aplicación de esta Política. En caso de necesitar ayuda para determinar su caso, pueden ponerse en contacto con el departamento de Cumplimiento Corporativo de HOERBIGER.

Interesados cuyos datos personales deben tratarse de acuerdo con esta Política

Esta Política se aplica al tratamiento de datos personales de todos los interesados, cualquiera que sea su relación con HOERBIGER, incluyendo, sin limitación, empleados, becarios, directores, solicitantes de empleo y de prácticas, clientes, proveedores/vendedores, socios comerciales, etcétera.

Personas contempladas que deben cumplir con esta Política

Esta Política se aplica a las siguientes personas contempladas:

- personas que trabajan en HOERBIGER (incluyendo empleados, becarios, responsables, directores) y que tratan datos personales en nombre de HOERBIGER dentro de sus funciones;
- terceros (incluyendo clientes, proveedores/vendedores, socios comerciales) que tengan acceso a o reciban datos personales por parte de HOERBIGER y que los traten en nombre de HOERBIGER.

2. Terminología y definiciones

Leyes de protección de datos

Toda legislación o normativa vigente en materia de protección de datos personales y de la intimidad, incluidas las leyes de la Unión Europea (en particular, la Directiva 95/46/CE, de 24 de octubre de 1995, relativa a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de sus datos, y la Directiva 2002/58/CE, de 12 de julio de 2002, relativa al tratamiento de datos personales y a la protección de la intimidad en el sector de las comunicaciones electrónicas, en su versión modificada, así como el RGPD).

Interesado

Una persona física identificada o identificable (individuo).

UE

La Unión Europea

Consentimiento

Cualquier indicación libre, específica, informada e inequívoca de los deseos del interesado que, por medio de la cual, mediante una declaración o mediante una respuesta claramente afirmativa, exprese su conformidad para el tratamiento de sus datos personales.

Responsable del tratamiento

La persona física o jurídica, autoridad pública, agencia u otro organismo que, por sí sola o conjuntamente con otras, determine los fines y medios del tratamiento de datos personales.

Persona contemplada

Toda persona y entidad que trate datos personales en nombre de HOERBIGER, es decir, tanto dentro de HOERBIGER (empleados, becarios, responsables, directores) como fuera de HOERBIGER (agentes, subcontratistas, vendedores, trabajadores independientes, etcétera).

RGPD

El Reglamento General de Protección de Datos de la UE que se adoptó en abril de 2016 y entró en vigor el 25 de mayo de 2018, con sus eventuales modificaciones.

HOERBIGER

Cualquier empresa que forme parte del grupo HOERBIGER

Grupo HOERBIGER

Todas las empresas bajo el control directo o indirecto de HOERBIGER Holding AG

Datos personales

Cualquier dato relativo a un interesado.

Violación de los datos personales

Violación de la seguridad que conlleve la destrucción accidental o ilícita, pérdida, alteración, divulgación no autorizada o acceso a los datos personales que se hayan transmitido, almacenado o tratado de algún modo.

Política

La presente Política de protección de datos, en su versión eventualmente modificada y actualizada. La versión actualmente vigente se encuentra en la base de datos «Reglamento interno» en la plataforma del grupo connections.hoerbiger.com.

Tratamiento

Toda operación o conjunto de operaciones que se realicen sobre datos personales o sobre conjuntos de datos personales, ya sea por medios automatizados o no, tales como la recogida, registro, organización, estructuración, almacenamiento, adaptación o alteración, recuperación, consulta, utilización, divulgación por transmisión, difusión o cualquier otra forma de puesta a disposición, alineación o combinación, restricción, supresión o destrucción.

Elaboración de perfiles

Toda forma de tratamiento automatizado de datos personales consistente en la utilización de datos personales para evaluar determinados aspectos personales relacionados con una persona física, en especial para analizar o predecir aspectos relativos al desempeño laboral, la situación económica, la salud, las preferencias personales, los intereses, la fiabilidad, los comportamientos, la ubicación o los movimientos de dicha persona física.

Destinatario

Una persona física o jurídica, autoridad pública, agencia u otro organismo al que se revele los datos personales, ya sea un tercero o no.

Véase el Glosario (92000).

3. Política de protección de datos

3.1. Principios relacionados con el tratamiento de datos personales

Todo tratamiento de datos personales por cuenta de HOERBIGER debe cumplir con los siguientes principios:

Imparcialidad y legalidad

Los datos personales deben tratarse con imparcialidad y legalidad en relación con el interesado.

Esto implica que el tratamiento de datos se basará en uno de los siguientes fundamentos legítimos:

- el consentimiento dado por el interesado, o
- la necesidad del tratamiento para (i) la preparación o celebración de un contrato con el interesado, o (ii) el cumplimiento de una obligación legal impuesta a HOERBIGER, o (iii) la protección de los intereses fundamentales del interesado u otra persona, o (iv) el cumplimiento de una tarea llevada a cabo en interés público, o (v) los intereses legítimos perseguidos por HOERBIGER o por un tercero, excepto cuando dichos intereses estén por encima de los intereses o derechos y libertades fundamentales del interesado, los cuales requieren la protección de los datos personales, especialmente cuando el interesado sea un menor.

Cuando el tratamiento de datos personales se lleve a cabo por el interés legítimo de HOERBIGER, deberá documentarse la valoración del equilibrio entre los intereses legítimos de HOERBIGER y los derechos del interesado.

Cuando el tratamiento de datos realizado por cuenta de HOERBIGER se base en el consentimiento del interesado, la persona contemplada procurará que HOERBIGER pueda demostrar dicho consentimiento. El interesado puede retirar su consentimiento en cualquier momento.

Transparencia

La transparencia se refiere, concretamente, a la obligación de informar al interesado, de forma fácilmente accesible y en un lenguaje claramente comprensible, sobre (i) el tratamiento de su datos personales por o en nombre de HOERBIGER, y (ii) sus derechos en relación con dicho tratamiento de datos. Para saber más sobre la obligación de informar, véase la **sección 3.7**.

Limitación de la finalidad

Los datos personales deben recogerse con fines determinados, explícitos y legítimos y no pueden tratarse posteriormente de manera incompatible con dichos fines. Para saber más sobre la finalidad del tratamiento de datos personales, véase la **sección 3.2**.

Minimización de datos

Los datos personales deben ser adecuados, pertinentes y limitarse a lo necesario en relación con los fines para los que se hayan tratado. Para saber más sobre los datos personales tratados por o en nombre de HOERBIGER, véase la **sección 3.3**.

Exactitud

Los datos personales deben ser correctos y, cuando sea necesario, deberán actualizarse. Para ello, los interesados tienen derecho a acceder a los datos personales que les concierne y, en su caso, a rectificarlos, completarlos y actualizarlos. Para saber más sobre los derechos de los interesados, véase la **sección 3.6**.

Limitación del almacenamiento

Los datos personales no deberán conservarse más tiempo del necesario para los fines para los que se hayan recogido y tratado. Para saber más sobre los periodos de conservación de datos, véase la **sección 3.8**.

Integridad y confidencialidad

Los datos personales deben tratarse de manera que se garantice la seguridad adecuada de dichos datos, incluida la protección contra el tratamiento no autorizado o ilícito y contra la pérdida, la destrucción o el daño accidental, utilizando las medidas técnicas u organizativas adecuadas. Para saber más sobre la seguridad de los datos personales, véase la **sección 3.9**.

3.2. Fines del tratamiento de datos personales

Los datos personales deben recogerse y tratarse de acuerdo con lo dispuesto en leyes de protección de datos y sólo para fines limitados, explícitos y legítimos.

Los datos personales no podrán utilizarse para finalidades incompatibles con el fin para el que se recogieron inicialmente, a menos que el interesado dé su consentimiento expreso previo para su uso posterior.

HOERBIGER puede necesitar tratar datos personales para varios propósitos, tales como:

- la administración y gestión de los recursos humanos;
- la administración y gestión de las solicitudes de empleo y de prácticas;
- la gestión de las relaciones comerciales con los clientes actuales y potenciales;
- la gestión de las relaciones comerciales con proveedores, vendedores, etcétera.

HOERBIGER se compromete a asegurar que sus procesos de gestión interna enuncien las razones de las decisiones de utilizar datos personales para fines de tratamiento posterior.

Antes de utilizar los datos personales para un fin distinto de aquel para el que se recogieron inicialmente, se informará al interesado sobre dicho nuevo fin.

3.3 Datos personales tratados

Los datos personales tratados por cuenta de HOERBIGER deben limitarse a los datos necesarios para llevar a cabo el propósito para el que se recogen dichos datos personales.

Ningún dato personal puede recogerse en nombre de HOERBIGER si dicha recogida está prohibida en virtud de lo dispuesto por las leyes de protección de datos vigentes.

En cualquier caso, no se recogerá ningún dato personal que revele el origen racial o étnico, las opiniones políticas, las creencias filosóficas o la vida sexual del interesado.

Los datos personales relacionados con la afiliación sindical, las creencias religiosas y con la salud sólo pueden recogerse bajo circunstancias muy limitadas según lo dispuesto por las leyes de protección de datos.

Los datos personales deben mantenerse de manera que se asegure que son exactos, completos y que estén actualizados.

3.4. Destinatarios de los datos personales

Solo se permitirá el acceso a los datos personales cuando sea necesario, y dicho acceso será limitado a aquellos datos personales que sean necesarios para llevar a cabo la función para la cual se permite el acceso.

La autorización de acceso a los datos personales estará siempre vinculada a dicha función, de modo que no se concederá ninguna autorización de acceso a datos personales a título personal.

3.5. Transferencia de datos personales fuera de la UE

En términos de tratamiento de datos, la presencia internacional de HOERBIGER implica un gran número de transferencias de datos personales entre diferentes entidades corporativas, así como hacia terceros ubicados en diferentes países.

Esto incluye las transferencias de datos personales de los Estados miembros de la UE a países de fuera de la UE que se considera que no proporcionan una protección jurídica adecuada para el tratamiento de datos personales.

HOERBIGER se compromete a asegurar que se implementen las salvaguardas apropiadas para proteger tales transferencias de datos de acuerdo con las leyes de protección de datos vigentes.

Antes de proceder con una transferencia, todas las empresas del grupo HOERBIGER son responsables de comprobar las medidas de protección vigentes. Para las transferencias que tengan lugar dentro del marco de la Política de HOERBIGER para la introducción de sistemas informáticos, aplicaciones y procesos de negocio (por favor, lea la sección 3.10), el departamento de Cumplimiento Corporativo está autorizado a bloquear cualquier transferencia de este tipo hasta que se hayan establecido las salvaguardas apropiadas.

3.6. Derechos del interesado

Los interesados tienen derechos específicos que se enumeran en esta sección, de acuerdo con leyes de protección de datos vigentes.

Todo interesado puede ejercer sus derechos poniéndose en contacto con el departamento de Cumplimiento Corporativo de HOERBIGER (los datos de contacto correspondientes se encuentran en la parte de introducción de esta Política), el Especialista de control de datos competente, si lo hubiera, o el Responsable de protección de datos competente, si lo hubiera (por favor lea el **Anexo 1** de esta política).

Acceso

Los interesados tienen derecho a obtener la confirmación de HOERBIGER sobre si alguno de los datos personales relacionados con ellos se trata por o en nombre de HOERBIGER.

En caso afirmativo, tienen derecho a acceder a dichos datos personales, a obtener gratuitamente una copia de los mismos (salvo en el caso de solicitudes repetitivas o excesivas) y a recibir una descripción de las principales características del tratamiento aplicado en relación con sus datos personales, incluyendo (i) los fines para el tratamiento, (ii) las categorías de datos personales implicadas, (iii) los destinatarios o las categorías de destinatarios de los datos personales, (iv) el periodo de conservación previsto o, si no es posible, los criterios utilizados para determinarlo, (v) la existencia del derecho a solicitar la rectificación o la supresión de los datos personales, así como el derecho a oponerse o a solicitar la restricción del tratamiento, (vi) el derecho a presentar una queja ante una autoridad supervisora, (vii) información relativa a cualquier fuente de datos personales por parte de terceros, y (viii) la existencia, la lógica, la trascendencia y las consecuencias de cualquier decisión automatizada.

Cuando los datos personales se transfieran fuera de la Unión Europea, se informará a los interesados de las salvaguardas adecuadas en relación con dicha transferencia.

Rectificación

Los interesados tienen derecho a obtener por parte de HOERBIGER la rectificación de los datos personales incorrectos, incompletos u obsoletos que les conciernen.

Supresión («derecho a ser olvidado»)

Los interesados tienen derecho a obtener por parte de HOERBIGER la supresión de su datos personales en los siguientes casos:

- dichos datos personales ya no son necesarios en relación con los fines para los que se recogieron o trataron de otro modo;
- el interesado retira el consentimiento en el que se basó el tratamiento y no existen otros motivos legales para el tratamiento;
- el interesado se opone al tratamiento, tal y como se indica en la **sección 0**;
- los datos personales se han tratado de forma ilegal;
- los datos personales tienen que eliminarse para cumplir con una obligación legal.

Sin embargo, HOERBIGER podrá rechazar la supresión de los datos personales si el tratamiento de dichos datos es necesario para (i) ejercer el derecho a la libertad de expresión e información, (ii) el cumplimiento de una obligación legal o para el desempeño de una tarea de interés público, (iii) razones de interés público en el ámbito de la salud pública, fines de investigación científica o histórica o fines estadísticos, o (iv) fundamentar, presentar o defender una demanda judicial.

Derecho a la limitación

Los interesados tienen derecho a obtener por parte de HOERBIGER la limitación del tratamiento en los siguientes casos:

- cuando el interesado afirme que existen imprecisiones en los datos personales tratados por HOERBIGER (la limitación está prevista para un plazo que permita a HOERBIGER verificar la exactitud);

- cuando el tratamiento parezca ilícito, el interesado se oponga a la supresión y solicite la limitación de uso de sus datos personales;
- cuando HOERBIGER no necesite los datos personales para fines de tratamiento, pero sí necesite los datos personales del interesado para fundamentar, presentar o defender una demanda judicial;
- cuando el interesado plantee una objeción en relación con el tratamiento, a la espera de que se verifique si los motivos legítimos de HOERBIGER prevalecen sobre los del interesado.

Cuando HOERBIGER conceda una limitación de tratamiento de datos personales a un interesado, antes de levantar dicha limitación informará al interesado.

Oposición

(A) Norma general

En todo momento, el interesado tiene derecho a oponerse al tratamiento de sus datos personales, por motivos legítimos relacionados con su situación particular.

Si tal oposición está justificada, HOERBIGER dejará de tratar los datos personales en cuestión.

B) Tratamiento de datos personales con fines de venta directa

Sin perjuicio de los requisitos jurídicos aplicables a las comunicaciones comerciales no solicitadas, cuando los datos personales se traten por cuenta de HOERBIGER con fines de venta directa, el interesado afectado por el tratamiento de datos tiene derecho, en todo momento, sin necesidad de proporcionar ninguna razón y de forma gratuita, a optar por no recibir material de venta directa y, en general, a oponerse al tratamiento de sus datos personales con fines de venta directa, incluida la elaboración de perfiles.

HOERBIGER se esforzará por cumplir con la solicitud del interesado que no desee recibir material publicitario o de marketing, y que ya no se traten su datos personales para fines de marketing directo.

Derechos relativos a las decisiones individuales automatizadas

El interesado tiene derecho a no ser objeto de una decisión basada únicamente en un tratamiento automatizado que afecte significativamente a dicho interesado o produzca efectos jurídicos en relación con el interesado.

No obstante, HOERBIGER puede implementar dicho tratamiento automatizado si la decisión automatizada es:

- necesaria para celebrar un contrato con el interesado o basada en el consentimiento explícito del interesado; en tales casos, HOERBIGER se compromete a implementar las medidas adecuadas para preservar los derechos e intereses del interesado, incluyendo los derechos (i) a obtener la intervención humana, (ii) a expresar su punto de vista y (iii) a impugnar la decisión automatizada; o
- autorizada por la ley vigente, que también prevé medidas adecuadas para salvaguardar los intereses legítimos del interesado.

Portabilidad de los datos

En caso de que el tratamiento de datos se base en el consentimiento del interesado o en un contrato, y cuando dicho tratamiento se lleve a cabo por medios automatizados, el interesado podrá solicitar a HOERBIGER (i) que le comunique los datos personales que le conciernen, en un formato estructurado, que se use de forma habitual y que sea legible por una máquina, con el fin de poder transmitirlo posteriormente a otro responsable, o bien (ii) que transmita directamente dicho datos personales a ese otro responsable, si es técnicamente posible.

Sin embargo, HOERBIGER puede rechazar dicha solicitud si el tratamiento en cuestión es necesario para el cumplimiento de una tarea de interés público o si la respuesta a dicha solicitud corre el riesgo de afectar negativamente a los derechos y libertades de terceros.

3.7. Información de los interesados sobre el tratamiento de sus datos personales y sobre sus derechos

HOERBIGER se compromete a proporcionar a los interesados información específica sobre las principales características del tratamiento de datos y los derechos concedidos a los interesados con respecto a dicho tratamiento, concretamente:

- identidad y datos de contacto del responsable de tratamiento dentro de la entidad HOERBIGER,
- datos de contacto del Coordinador de protección de datos competente, si lo hubiera, del Responsable de protección de datos competente, si lo hubiera, o del director o directores generales de la entidad HOERBIGER que actúe como responsable,
- los fines y el fundamento jurídico de dicho tratamiento,
- los intereses legítimos en los que se base el tratamiento,
- los destinatarios o las categorías de destinatarios de los datos personales,
- la existencia de una transferencia de datos fuera de la UE y la referencia a la decisión de adecuación de la Comisión o a las salvaguardas puestas en práctica y a los medios para obtener una copia de los mismos o acceder a estos de otro modo,
- el periodo de conservación de los datos personales o, si no es posible, los criterios utilizados para determinarlo,
- la existencia de derechos de acceso, rectificación y supresión de los datos personales tratados, el derecho a oponerse y a exigir limitaciones al tratamiento, y el derecho a la portabilidad de los datos,
- si el tratamiento se basa en el consentimiento, existencia del derecho a revocar dicho consentimiento en cualquier momento,
- la existencia del derecho a presentar una queja a una autoridad supervisora,
- todo requisito legal o contractual de proporcionar datos personales y las consecuencias de no hacerlo,

- la existencia de un proceso automatizado de toma de decisiones, incluida la elaboración de perfiles, y de información relevante sobre la lógica aplicada, así como la trascendencia y las consecuencias previstas de dicho tratamiento para los interesados.

Si los datos personales se obtienen indirectamente, HOERBIGER también proporcionará al interesado la información relativa a las categorías del datos personales en cuestión y la fuente de dichos datos personales, incluyendo fuentes de acceso público.

La información facilitada a los interesados debe ser concisa, transparente e inteligible, de forma fácilmente accesible y con un lenguaje claro y sencillo, especialmente cuando se dirija a menores.

3.8. Conservación de los datos personales

HOERBIGER se compromete a no conservar los datos personales tratados más tiempo del permitido por las leyes de protección de datos vigentes y, en cualquier caso, no más tiempo del necesario para los fines para los que se recogieron o trataron los datos personales, sujeto a las exigencias de conservación aplicables.

3.9. Seguridad de los datos personales, subcontratistas y notificación de violaciones

Medidas de seguridad

HOERBIGER se compromete a implementar, o por que los terceros que tratan datos personales en nombre de HOERBIGER implementen, las medidas técnicas y organizativas adecuadas para garantizar un nivel adecuado de seguridad de los datos personales que trata.

Las medidas de seguridad incluyen, cuando proceda, la seudonimización y el cifrado de datos los datos personales, la capacidad de garantizar la confidencialidad, integridad, disponibilidad y resiliencia permanente de los sistemas de tratamiento, la capacidad de restablecer datos personales de forma oportuna en caso de incidente y la realización periódica de pruebas y evaluaciones de la eficacia de las medidas técnicas y organizativas aplicadas.

Estas medidas tienen por objeto evitar que los datos personales tratados en nombre de HOERBIGER se destruyan, accidental o ilícitamente, se pierdan, se alteren, se divulguen sin autorización o que se tenga acceso a los datos personales transmitidos, almacenados o tratados de otro modo.

Terceras personas contempladas (subcontratistas) que tratan datos personales en nombre de HOERBIGER

Se debe exigir a las terceras personas contempladas, bajo los términos de los acuerdos celebrados con HOERBIGER:

- que traten los datos personales sólo de acuerdo con las instrucciones de HOERBIGER;
- que garanticen que el personal que participa en el tratamiento de datos personales en nombre de HOERBIGER esté sujeto al deber de confidencialidad;
- que pongan en marcha las medidas técnicas y organizativas adecuadas para garantizar un nivel de seguridad para los datos personales adecuado al riesgo;

- que no subcontraten el tratamiento sin la autorización previa por escrito de HOERBIGER y, en caso de subcontratación, asegurarse de que el acuerdo correspondiente cumpla con las mismas obligaciones de protección de datos que su acuerdo con HOERBIGER;
- que ayuden a HOERBIGER a asegurar el cumplimiento con las leyes de protección de datos y poner a disposición de HOERBIGER toda la información necesaria para demostrar dicho cumplimiento;
- que al final de la prestación de los servicios eliminen o devuelvan, a elección de HOERBIGER, los datos personales tratados por cuenta de esta última.

Notificación de violación

HOERBIGER se compromete a informar a la autoridad supervisora competente sin demoras indebidas y, cuando sea posible, dentro de las 72 horas siguientes de tener conocimiento, sobre las violaciones de datos personales que pongan en riesgo los derechos y libertades de los interesados. La notificación documentará toda violación de este tipo, incluidos los hechos relacionados con la misma, sus efectos y las medidas correctoras adoptadas.

HOERBIGER notificará a los interesados afectados sin demora indebida de toda violación de sus datos personales que implique un alto riesgo para sus derechos y libertades.

En caso de violación de datos personales, las empresas del grupo HOERBIGER afectadas deberán revisar y seguir la *Política y procedimiento ante violaciones de la Política de protección de datos de HOERBIGER*. La versión aplicable se puede consultar en la base de datos «Reglamento interno» en la plataforma del grupo connections.hoerbiger.com.

Como parte de este Procedimiento, las personas contempladas deberán informar a los directores generales de la entidad o al Especialista de control de datos tan pronto como sea posible después de tener conocimiento de una violación de datos personales o de cualquier vulnerabilidad real o potencial que afecte a un tratamiento de datos llevado a cabo en nombre de HOERBIGER.

3.10. Mecanismos de gestión puestos en marcha por HOERBIGER para asegurar el cumplimiento con las leyes de protección de datos.

Evaluación del impacto de la protección de datos

Antes de llevar a cabo un tratamiento que pueda suponer un riesgo elevado para los derechos y libertades de los interesados (especialmente en caso de toma de decisiones basada en un tratamiento automatizado, en un tratamiento potencial a gran escala de datos sensibles o en un control sistemático a gran escala de una zona de acceso público), HOERBIGER, y las personas contempladas, se compromete a llevar a cabo una evaluación del impacto de la protección de datos, lo que implica en concreto:

- la descripción detallada de los tratamientos previstos, de las finalidades del tratamiento y de los posibles intereses legítimos de HOERBIGER;
- la evaluación de la necesidad y proporcionalidad de los tratamientos en relación con dichos fines;

- la evaluación de los riesgos para los derechos y libertades de los interesados; y
- las medidas previstas para hacer frente a dichos riesgos, incluidas las salvaguardas, las medidas de seguridad y los mecanismos para garantizar la protección de los datos personales.

Si la evaluación del impacto de la protección indica un alto riesgo resultante del tratamiento previsto en ausencia de medidas adoptadas para mitigarlo, se informará de ello a HOERBIGER y, antes de proceder al tratamiento, consultará a la autoridad supervisora competente y tendrá en cuenta el análisis y el asesoramiento de esta última.

Política de HOERBIGER para la introducción de sistemas informáticos, aplicaciones y procesos de negocio

Al planificar la puesta en marcha de un nuevo sistema informático, aplicación o proceso de negocio o la actualización de un sistema, aplicación o proceso existente (ya sea para una empresa en concreto o a nivel general), las empresas del grupo HOERBIGER responsables del proyecto se asegurarán de que la identificación y evaluación jurídica de los aspectos relacionados con los datos personales forme parte de la planificación y presupuesto del proyecto.

En todos los casos se seguirá la *Política de HOERBIGER para la introducción de sistemas informáticos, aplicaciones y procesos de negocio* y el respectivo procedimiento interno, incluyendo una verificación previa de los aspectos relacionados con los datos personales. La versión actualmente vigente de esta política y procedimiento se encuentra en la base de datos «Reglamento interno» en la plataforma del grupo connections.hoerbiger.com.

Registro de actividades de tratamiento

HOERBIGER, y las personas contempladas, se compromete a mantener un registro de las actividades de tratamiento bajo su responsabilidad que contenga la siguiente información:

- datos de contacto de HOERBIGER y del Coordinador de la protección de datos (o, en su defecto, del director o directores generales);
- finalidad del tratamiento;
- categorías de interesados, de datos personales tratados y de destinatarios;
- información relativa a las transferencias internacionales de datos personales a terceros y a las salvaguardas adecuadas;
- los límites previstos para la supresión de las diferentes categorías de datos personales;
- descripción general de las medidas de seguridad técnicas y organizativas aplicadas.

Dichos registros se pondrán a disposición de las autoridades de supervisión competentes cuando éstas lo soliciten.

4. Cumplimiento de las políticas

El control y la garantía del cumplimiento del tratamiento de datos personales llevado a cabo en HOERBIGER en base a esta Política y a las leyes de protección de datos vigentes es responsabilidad de cada director general de cada entidad legal de HOERBIGER con la ayuda del departamento de Cumplimiento Corporativo de HOERBIGER o del Responsable de protección de datos, si lo hubiera.

Todo interesado puede ponerse en contacto con el departamento de Cumplimiento Corporativo de HOERBIGER, con el Especialista de control de datos o con el Responsable de protección de datos correspondiente, si lo hubiera, en relación con cualquier asunto relacionado con el tratamiento de su datos personales y con el ejercicio de sus derechos, tal y como se menciona en la **sección 3.6**

Toda persona contemplada puede ponerse en contacto con el departamento de Cumplimiento Corporativo de HOERBIGER o al Especialista de control de datos pertinente para cualquier aclaración necesaria con respecto a sus obligaciones relacionadas con la Protección datos personales.

Además, los directores generales de cada entidad jurídica deben organizar sesiones de formación sobre el cumplimiento de la protección de datos para asegurar una mejor comprensión de esta Política y de los requisitos de protección de datos resultantes de la misma por parte de las personas contempladas que tratan datos personales en nombre de HOERBIGER.

Dentro de HOERBIGER, cualquier violación de esta Política puede resultar en sanciones disciplinarias sujetas a la ley vigente.

5. Documentos y políticas de interés

En la comunidad «RGPD@HOERBIGER» en la plataforma del Grupo connections.hoerbiger.com encontrará más documentación y plantillas para la puesta en práctica del RGPD.

Por último, el texto del Reglamento General de Protección de Datos de la UE está disponible en:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32016R0679>.

ANEXO 1: Responsables de protección de datos

Responsable de protección de datos	Empresas HOERBIGER
it.sec GmbH Dr. Bettina Kraft +49 (0) 731 20 589-24 datenschutz@hoerbiger.com	HOERBIGER Antriebstechnik Holding GmbH HOERBIGER Antriebstechnik GmbH HOERBIGER Automotive Komfortsysteme GmbH HOERBIGER Deutschland Holding GmbH HOERBIGER Elektronik GmbH HOERBIGER Kompressortechnik GmbH HOERBIGER Penzberg GmbH HOERBIGER Service GmbH HOERBIGER SynchronTechnik GmbH HOERBIGER Flow Control GmbH IEP Technologies GmbH HOERBIGER Holding AG INTERHOERBIGER Finanz AG IEP Technologies GmbH (CH)

HOERBIGER no ha designado un responsable de protección de datos para el resto de empresas del grupo.